



بیدل

شاهرظرت و حیرت

عبدالقادر بیدل، به عقیده ملت‌های فارسی‌زبان همسایه ایران، بزرگترین سخنور زبان فارسی است. غزلیات او از نظر قدرت و صلابت نه تنها بی‌نظیر مانده است، بلکه تلاش عاشقانه و جوش و خروش شاعرانه وی در آفرینش معانی تازه و ترکیب‌های ناب بدون شک به‌غایی زبان فارسی افزوده است.

درشیوه سخنوری بیدل، دانشمندان شبہ‌قاره‌و اتحاد شوروی و افغانستان کارها و بررسی‌هایی کردند: بیدل در افغانستان که گهواره زبان دری می‌باشد از محبو و پی‌خاصی برخوردار است وهم‌اکنون دردانشگاه ادبیات دانشگاه کابل، کرسی «بیدل‌شناسی»، دایر است. در ایران، بدایل معلوم و نامعلوم، بمکتب هندی در ادبیات توجه زیاد نشده است و در نتیجه بیدل استاد یکه‌تاز این مکتب، ناشناس و گمنام مانده است.

میرزا عبدالقادر بیدل، پسر عبدالخالق، در اواسط سده هفدهم می‌لادی (۱۵۵۴ هجری) در عهد امپراطوری شاه جهان، در ایالت پتنه، به دنیا چشم کشود و در دوران حکمرانی محمد شاه در حالیکه امپراطوری مغولی هند ازها افتاده بود، از جهان دیده بر پست (۱۶۳۱). وی نژاد مغولی داشت و به قبیله چفتایی ارلاس وابسته بود. هدر

*) عارف پژمان از شاعران و نویسندهای افغانستان

بیدل مشرب قادر به (منسوب به شیخ عبدالقدار گیلانی) داشت و شاعر نیز از اوان زوجوانی به عرفان و تصوف خوکرد. مطالعات اسلامی و فلسفی بیدل و توجه او به سنتی و عطار و مولوی و تأمل او در آثار امام غزالی و ابن عربی، بر تشكل جهان‌بینی فلسفی وی اثرات استوار باقی گذاشت. بیدل بادربار و بزرگان دارالسلطنه دهلی مسراوده و رابطه صمیم داشت و مورد حرمت محترمان بود. با اینهمه پیکارهای خونین جانشینی برس ته‌صاحب «تخت طاووس» روح حساس اورا می‌آزد. انگار بیدل، برای نجات مردمش از فساد و فرسودگی، در خویش رسالتی می‌جست. شعر بیدل نه تنها مشرب عرفانی و فلسفی ویرا می‌نمایاند و در آن عنصری مانند واجب و ممکن، قدیم و حادث، تمزیه و تشبیه، و حدت و کثرت، جوهر و عرض، هیولا و صورت وغیره راه یافته است، بلکه به گونه‌ای چشمگیر، پله «معنی» بر پله «لفظ» می‌چرخد. بیدل، شعر خود را در خدمت فلسفه مورد علاقه‌اش گذاشته است، سنتی و کسیختگی ارزش‌های والای انسانی دوران بیدل، در سازمان ااطفی و فکری شاعری اثر نبوده و بیدل را از هواداران مرست «کرامت انسانی» را آورده است.

بیدل در حالیکه از حمایتگران «وحدت وجود» است و جهان را یک (تجلى ذات) و حقیقت اشیاء را در «غیب» می‌داند جهان عینی را «بی‌بنیاد و باطل» نمیداند. وی نه تنها «ناصر دنبایی را رهروان تکامل می‌گوید، بلکه آنها را در رجای خود بدون عیب و کامل می‌بیند»:

هیچ موجودی به عرض شوق ناقص جلوه نیست.
ذره‌هم در رقص مسوهومی که دارد کامل است

بیدل، باور دارد که «باطل» از «حق» زاده نمی‌شود و «انسان» موجود زار و زبونی نموده است:

گوینده او حق است و ما باطل محض
از باطل، حرف حق که باور دارد !؟

بیدل نیز، مانند «ایران عرقاً»، عشق را سرچشمه جمیع امکانات می‌داند و آنرا بر «عقل، جذنی» ترجیح می‌نمد:

عقل رذک آمیز کی گردد حریف درد حق خامه تصویر نتواند کشیدن ناله را
دارد اشاره کرد که «عشق» از نظر عرقاً، مهم‌ترین رکن طریقت است. این موهبت را آنها انسان کامل که مراتب ترقی و تکامل را پیموده است دولت‌کنند عاشق را در مرحله

کمال عشق ، حالتی دست دهد که از خود بیگانه و نا آگاه شود و از زمان و مکان فارغ .
بیدل آنقدر در بر ایر آفرینش و رمز و راز آن بخود پیجینده است که می توان اورا شاعر
فطرت نامید .

حیرت، نیز از مفاهیم مسلکی و شاعرانه بیدل است که آنرا «سرچشمه معرفت حق» می‌داند. انگار بیدل در تکوین این نگرش عرفانی‌اش به حدیث منتول از پیامبر اسلام (ص) : «رب زدنی تحریرا فیک»

(برودگارا حیرت مرا در شناخت خویش افزون کن) توجه داشته و شمینطور به بزرگان و مشایخ صوفیه تأسی جسته است . با این پدربسطامی گفته است :

المعرفة في ذات الحق جهل والعلم في حقيقته المعرفة حيرة

مشابه این بیان را به ذوالنون مصری نسبت داده‌اند:

التفكير في ذات الله جهل

الإشارة إليه شرك

وَحْقِيقَةُ الْمَعْرُوفِهِ حَبِيرَهُ

مفهوم این گفته‌ها این است که فهم انسانی به درک ذات حق تعالیٰ قادر نیست، پس غایت معرفت همان «حیرت» است. بیدل نه تنها از سردرگمی بجهان شکوه سر داده بلکه نگرانی و تشویش او بخاطر آن است که عده‌ای در تجسس «حقیقت»، «طلق» به «وشم» خویش توسل می‌جویند. موجودی که از «آمدورفت» نفس خویش بی‌خبر است، چگونه به «کنه‌ذات» پی‌خواهد برد !!

در مواردی که «جهان بینی» بیدل به «بد بینی» گراییده است، انگار «برادر کشی و فرزندکشی» دارالسلطنه دهلی، برای تصاحب «تخت طاووس» و فریب و فساد جامعه اش در او بی تأثیر نبوده است، ایات آنی بیدل سرگشته‌گی روح شاعر را در کشاکش زندگی نشان می‌دهد:

چون نفس از مدعای جستجو آگه نیم

آنقدر دانم که چیزی هست و من گم کرده‌ام

درین گلشن نه بوبی دیدم و نی رنگ فهمیدم

بايد خاطرنشان کرد که (آيینه وشبنم) درشعر بيدل رسالت وتعبير خاص و تازه‌اي دارد. آيینه وشبنم هردو مظهر «حیرت» است، شبنم عاشق آفتاب است تا جاييکه در برابر شگفتمند خورشيد از شرم آب می‌شود.

آمیشه گاه و ظهر خودنمایی و دوره ای است. بیدل در کاربرد این دو واژه اصرار زیاد آرده است. یکی از خصوصیات بارز مخنواری بیدل این است که مانند شیخ سعدی، به اتفاق و اندیز در باریان و امیران زبان گشوده‌واز نخوت و فساد و تجمل پرستی دارالسماهه دهان، ابراز انرجار نموده است. بصورت نمونه به بیت زیر توجه شود:

دوجا، و موج این دریا تفاوت بیش نیست

اندکی بادامت در سر صاحب اورنگ را

را بله بیدل باشونان سلف:

بیدل به شاعران نام آور گذشته ارادت و توجه دارد، بخوبص مولوی و عطاؤ مذاقی و مهدی و حافظ را به نکویی و راه‌گشایی ستوده است. قصاید خود را به پیروی خاقانی و انوری ماخته است.

ابرات زیر التفات بیدل را به سعدی و حافظ می‌رساند:

از کل و بیشل به نظام و نثر سعدی قاسم
این معانی در گلستان بیشتر دارد به از

بیدل کلام به لفظ شد هادی خیالسم
دارم امید کاخر مقتصد محن برآید
بله از ما همان خود تنها به سلیم و صائب ارادت داشته است. بیت آن، توجه خاص او را به این تبریزی نشان می‌دهد:

دعوی آمان کرد بیدل نزد موزوفان هند
نصرعی چندی فراهم کردن و مائیشدن
در ورد دشواری بیان بیدل و پیژگیهای سبک وی باید گفت که همه ممیزات مکتب هندی، بصورت اغراق آمیزی در شعر او تجلی دارد. بیدل مانند سایر شعرای شیوه هندی در جستجوی «معنی نازک» است، چنانکه می‌گوید:

به تلاش معنی نازکم که درین قلمرو امتحان
نرسم اگر من ناتوان، سختم به موکمری رسد
برای هموار کردن دشواری طریق بیدل و نزدیک شدن به شناخت شعرو او، جمعی از
پیژگیهای مکتب هندی را یاد آور می‌شوم:
۱ - در شیوه هندی، نه تنها طرز فکر پیچیده و غریب است، بلکه دشواری سخن
به ادای غریب آن وابسته است.

۲ - درین روش، مفاهیم و معانی وسیع دریک بیت گنجانیده شده است:
۳ - در اشعار هندی (بویژه شعر بیدل) همیشه «معنی» بر «لفظ» چیره و بسیاری از اجزاء کلام (حتی بدون قرینه) حذف شده است
۴ - مجاز و استعاره بصورت متواالی رخ می‌نماید.

- ۵ - کاربرد کلمات و تعبیرات و امثال بازاری و عامیانه از خصوصیات این شیوه است.
مانند «بی بی»، «نامرده»، «دکان باز کردن»، «دکان تخته کردن» وغیره .
- ۶ - استخدام فن «مداعا مثل» که درواقع گونه‌ای از تشبیه می‌باشد ، رواج دارد،
مداعا مثل چنان است که شاعر در مصريع اول نظریه‌ای از خود می‌آورد و در مصريع دوم
برای اثبات یا ایضاح آن ، برهان یا مثالی ارائه می‌دهد .
- ۷ - اجتماع و جدال صنایع بدیعی بخصوص ایهام و تضاد و تقابی و مراعات‌النظیر
از مشخصات آن است .
- ۸ - اغراق شاعرانه از برجستگی‌های این مکتب است چنانکه شاعر این مکتب،
گاه چون مورضیف است و گاه‌چون مارمهب .
- ۹ - اصرار در ترکیب‌سازی و سپردن رسالت خاص و تعبیر تازه به واژه‌های زبان.
- ۱۰ - افراط در واردساختن اخلاقیات و معنویات درشعر .
- ۱۱ - درشیوه هندی، تشبیهات عقلی و حسی چنان بهم می‌آمیزد که معنویات تا
حد محسوسات نزول می‌کنند و محسوسات تادرجه مقولات اوج می‌گیرد .
وجود تشبیهات اضماء درین مکتب منجر به «تناسی تشبیه» گردیده است.

بهار آبرو

دلیل کاروان اشکم ، آه مرد را مانم !
اثر پرداز داغم ، حرف صاحب درد را مانم !
رفیق وحشت من ، غیر داغ دل نمی‌باشد .
درین خربت سرا ، خورتیده تنها گرد را مانم !
بهار آبرویم ، صد خزان خجلت به بردارد ،
شکفتن در مزاجم نیست ، رنگ زرد را مانم !
شکست رنگم و بردوش آهی می‌کشم محمل ،
درین دشت ، از ضعیفی ، کاه باد آورد رامانم !
تمیز خلق از تشویش کوری برنمی‌آید ،
همه گر مرمه جوشم ، در نظرها گرد را مانم !
نه داغم مایل گرمی ، نه نقشم قابل معنی ،
بساط آرای وهمم ، کعبتین نرد را مانم !
بخود آتش زنم ، تا گرم سازم بهلوی داغی ،
زیس افسرده طبیعه‌ها ، تنور سرد را مانم !

خجالت صرف گفتارم ، ندامت وقف کردارم ،
 سرا با افعالم ، دعوی نامرد را مانم !
 نه اشکی زیب مژگانم ، نه آهی بال افغانم .
 تپیدن هم نمیدانم ، دلی بیدرد را مانم !
 به مجبوری که فنارم ، مهرس از وضع مختارم ؟
 همه گر آمدی دارم ، همان آورد را مانم !
 همان عمریست دور از دوستان میداردم ، بیدل !
 بروی صفحه آفاق ! بیت فرد را مانم !

فردبان دامن

فربندگی ساز امکان ، ترانه ام را عنان نگیرد .
 حدیث طوفان نوای عشقم ، خموشی از من زبان نگیرد .
 زمستگاه جهان صورت ، آیم خجالت کش کدورت ،
 چو آینه دست بی نیازان ، زهرچه گیرد زیان نگیرد !
 سماجوت این اذکاره عالمی را ، بسر و کندهست خاک ذلت
 سبک نگردد بچشم مردم کسی که خود را گران نگیرد .
 زدهست رفته اختارم ، به نازیابی کشده کارم ،
 به ساز و حشت هری ندارم ، که دامنم آشیان نگیرد .
 به شیر و حست ، به همیچ صورت ، حضور راحت ندارد امکان ،
 زصید مطلب سراغ کم گیر ، اگر دلم زین جهان نگیرد .
 ساز سرماده تهین ، که کاروان مناع همت ،
 به چار سویی ، که خود فروشی رواج دارد ، دکان نگیرد !
 زخود برآ ، تاریه کمندت به کنگره قصری نیازی ،
 نه نردبانهای چین دامن ، کسی راه آسمان نگیرد
 اگر به عزم گذاشکاری ، زگوشه گیران مباش غافل !
 که تیر پر رواز را نشاید ، دمیکه بال از کمان نگیرد .
 در آتش عنق تانسوzi ، نظر بداغ و فاندوzi !
 که از چراغ هوس فروزی ، تنور فسرده ناده نگیرد !
 اگر زوار استگان هوقی ، به فکر هستی مهیج ، بیدل !
 که همت آینه تعاق ، بدست دامن فشاون نگیرد !